

УДК 371.64/.69(571.621)

## РЕТРОСПЕКТИВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ УЧРЕЖДЕНИЙ НАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ЕВРЕЙСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ

О.П. Журавлева

ОГКУК «Биробиджанская областная универсальная  
научная библиотека им. Шолом-Алейхема»  
ул. Ленина 25, г. Биробиджан, 679016,  
e-mail: olga1947@yandex.ru

*Статья написана на основе архивных материалов из истории создания учебно-методической литературы для национальных еврейских школ на этапе становления национального еврейского образования в Еврейской автономной области с выводами относительно решения подобной задачи в современной ЕАО.*

**Ключевые слова:** история ЕАО 1930–1950 гг., история национального еврейского образования в ЕАО, учебно-методическая литература для национальных еврейских школ.

Вопросы обучения национальному языку, издания и распространения литературы на еврейском языке всегда были актуальны в автономии. Ретроспективный анализ и выявление проблем обеспечения учебно-методической литературой национального образования в Еврейской автономной области (ЕАО) позволяет использовать опыт прошлого (с определённой его модификацией) для решения подобной проблемы в настоящее время и на перспективу.

В первые годы развития ЕАО в числе социально-экономических приоритетов ставилась задача не только организации национального еврейского образования, но и выпуска учебной и методической литературы для школ с обучением на русском и идиш.

Существовавшая в стране в 1930-х годах система подготовки кадров и централизованного обеспечения учебно-методической литературой для национальных еврейских школ была недостаточной. Для компенсации этого недостатка в области начали создаваться учреждения, которые на месте занимались методическим обеспечением национального образования. Работа преимущественно велась под руководством партийных и советских органов.

Организация системы методического обеспечения национального еврейского образования в области изначально была поставлена на научную основу. При облисполкоме в 1935 году была организована научная комиссия по изучению производительных сил и культуры ЕАО, в ее функции входила и разработка научно-методических основ национального еврейского образования [1]. Председателем был назначен М.А. Бейнфест. В 1935 г. научная комиссия подготовила монографию «О школьном деле Еврейской автономной области» и «Самоучитель еврейского языка» (в двух частях). В составе комиссии в 1937 г. была выделена секция еврейского языка и литературы.

Полностью решить проблему национального еврейского образования только силами научной комиссии

было невозможно, а потому впоследствии стали создаваться при отделах народного образования соответствующие центры методической помощи образовательным учреждениям.

Директор биробиджанского педагогического училища М. Водотынский отмечал: «...Большую роль в организации методической помощи учителю должен сыграть областной методический кабинет. Заведующим областным методкабинетом работал до сих пор по совместительству преподаватель педагогического училища Копелевич. Копелевич прекрасный методист с 27-летним педагогическим стажем, он много помог школам и молодым учителям, но он был один и настолько перегружен, что не был в состоянии обеспечить тесной связи с учительством области. Все мероприятия проводились методкабинетом только в городе, для городских учителей. Кроме областного, имеется еще один, недавно организованный методкабинет в Бирском районе. В других же районах области таких центров методической работы нет, их нужно непременно создать» [2]. Тем не менее, Б.Я. Копелевич немало сделал для становления в области национального образования. Он первый поставил перед общественностью проблемы еврейского образования. «Много ненормальностей в работе еврейских школ области в прошедшем 1938/39 учебном году. Учителя еврейских школ работали без программ и учебников по родному языку. Такое же положение было с преподаванием русского языка в еврейской школе. Учителя оставались без всякой помощи и контроля, преподавали каждый по-своему, что хотел и как хотел. Еврейские школы и их учителя имеют законное право требовать, чтобы им были созданы необходимые условия для педагогической работы: программы, учебники, разные дидактические материалы, соответствующие консультации и указания» [3]. Б.Я. Копелевич предлагал и пути решения проблемы: «Мы считаем, что при научной комиссии облисполкома нужно создать педагогическую секцию, которая за-

ниталась бы в основном составлением программ, изданием учебников и методических пособий для еврейской школы. Иначе эти вопросы не получают своего разрешения, ибо никто их за нас не решит. Три года при научной комиссии работала авторитетная лингвистическая секция, она занималась разработкой больших лингвистических теоретических проблем, но ни разу не повернулась лицом к школе. Лингвистическая секция должна быть восстановлена, а вся ее деятельность – поставлена на службу школе» [3]. Кроме того, он предлагал принять необходимые меры со стороны областного отдела народного образования. «Что требуется от облоно? Прежде всего, выполнить приказ Наркомпроса об установлении в районах и областях, где есть национальные школы, штаты районных и областных инспекторов по национальным и русскому языкам в национальных школах. Второй важный вопрос: в прошлом году по указанию Наркомпроса и местных областных организаций были составлены учебники по русскому языку для еврейской начальной школы. Наркомпрос поручил издание этих учебников издательству «Эмес» и распорядился разослать книги по школам к 1 сентября 1938 г. Издательство затянуло издание учебников. Мы только к концу прошедшего учебного года получили всего два учебника (для 2 и 3 классов). Какова судьба учебников для 4 класса, нам до сих пор не известно. Облоно обязан принять срочные меры, чтобы в первые дни нового учебного года (1939/1940) получить и разослать книги по школам. А областной научной комиссии нужно незамедлительно начать работу по изданию остальных необходимых пособий (учебников для старших классов, словарей, таблиц, методических брошюр и т.д.) по русскому языку в еврейских школах. В прошлом году у нас в области были составлены программы по еврейскому языку для всех классов начальной, неполной средней и средней школы. В силу сложившихся обстоятельств мы не успели составить соответствующих учебников, а программы без учебников мало пользы дадут учителям. На Украине уже составлены программы и учебники по языку, но в них большие расхождения с программами Наркомпроса. Однако временно придется пользоваться украинскими» [3]. Следует отметить, что в ЕАО такие учебники присылали. В частности, в областной научной библиотеке хранится «Букварь» на еврейском языке П. Бурганского, изданный в Киеве в 1940 г.

Проблемы, обозначенные Б.Я. Копелевичем, постепенно решались. В 1939 г. особенно остро ставился вопрос о создании для школ учебников и литературы на еврейском языке, т.к. в 1938 году было ликвидировано еврейское отделение Московского педагогического института, а еврейское отделение Одесского института было сокращено (перестали выпускать литераторов и историков). Область почувствовала не только дефицит педагогических кадров, но и учебных пособий по еврейскому языку [4]. Бюро обкома 20 апреля 1939 г. утвердило авторский состав биробиджанских специалистов по созданию учебников для еврейских школ. В него вошли Б. Копелевич, Х. Голмшток, Ц. Дворкина, Г. Рабинков. Областной отдел народного образования заключил

договор с авторской бригадой, определив сроки и конкретные учебники: «Русско-еврейский словарь для неполной школы и средней школы», «Книга для чтения по русскому языку для 3–4 класса» и «Учебник по русской литературе для 5–7 классов» – к 1.06.39 г., «Методика по русскому языку» – к 5.07.39 г. Было также решено отправить программы, созданные авторскими силами области, в Наркомпрос РСФСР для утверждения [5].

Исполком обратился в Оргкомитет Президиума ВС РСФСР по Хабаровскому краю с просьбой об отпуске из бюджета края 50 тыс. рублей для расходов, связанных с составлением следующих учебников: «Литературное чтение» (5–7 кл.), «Книга для чтения» (3–4 кл.) и «Русско-еврейский словарь» для начальной школы – к 1939/1940 учебному году, «Еврейский язык» (1–4 кл.) – к 1940/1941 учебному году, а для 1939/1940 учебного года обязал облоно завезти учебники по еврейскому языку с Украины [6].

Ученые секции еврейского языка и литературы научной комиссии подготовили к печати «Русско-еврейский карманный словарь», указывалось, что «он может быть полезен в делопроизводстве государственным, хозяйственным и торговым организациям» [7]. Облисполком 15 августа 1939 г. принял решение о том, чтобы договориться с издательством о выпуске словаря в 1939 г., соблюдая авторское право Х. Голмштока, пригласив его для корректирования и участия в издании [7]. В 1939 г. в издательстве «Дер Эмес» вышел «Русско-еврейский карманный словарь» Х. Голмштока.

Учитывая отсутствие программ, учебников и методических пособий для еврейских школ области, а также принимая во внимание, что Наркомпрос не обеспечивал еврейские школы этими пособиями, Президиум облисполкома 23 ноября 1939 г. принял постановление об организации при научной комиссии школьной методической секции. Руководителем назначили методиста педагогического училища Б.Я. Копелевича. Первоочередной задачей секции было издание следующих методических пособий и учебников: «Программы по еврейскому языку и литературе для средней школы», «Еврейский букварь для 1 класса», «Грамматика для 2 класса», «Грамматика для 3–4 класса», «Книга для чтения 2 класса», «Методика русского языка в еврейской школе», «Русско-еврейский словарь для начальной школы», «Методика преподавания еврейской литературы в средней школе». Б.Я. Копелевичу установили месячную зарплату 500 руб. Выделили 10 тыс. руб. на подготовительные работы по изданию учебных материалов с условием, чтобы к 5 декабря утвердить план каждого пособия, их объемы и тиражи [8]. К концу года подготовили пять учебных пособий: «Русско-еврейский словарь для начальной школы», «Еврейский букварь для начальной школы», «Программа по еврейскому языку и литературе для еврейской школы», «Методика преподавания русского языка в еврейской школе», «Методика преподавания еврейского языка в средней школе» - и отправили их на утверждение в Наркомпрос [9].

В годы Великой Отечественной войны обеспечение учебниками усложнилось, несмотря на то, что в начале 1940-х гг. учебные пособия были подготовлены. В августе 1944 г. бюро обкома рассмотрело вопрос «О работе еврейских школ». Учитывая, что Наркомпрос отказал облоно в просьбе об издании учебников для еврейских школ, было принято решение просить ЦК ВКП(б) «обязать Наркомпрос РСФСР и КОГИЗ издать для еврейских школ учебники и наглядные пособия, художественную литературу и программу преподавания на еврейском языке» [10].

Таким образом, в области велась работа по созданию учебников еврейского языка, о чем свидетельствуют архивные материалы. Уже через восемь месяцев, 11 апреля 1945 г., бюро обкома постановило создать комиссию «для утверждения текста учебника еврейского языка автора Г. Рабинкова» [11].

В послевоенные годы вопрос подготовки и издания стабильных учебников для еврейских школ по-прежнему являлся особо важным, хотя количество еврейских школ и преподавание еврейского языка сокращалось. Облоно просил Министерство просвещения и издательство «Дер Эмес» решить вопрос об авторах учебников для еврейских школ и последующего их издания. В первую очередь стоял вопрос об учебниках по еврейскому языку, книг для чтения для 1-7 класса и о программе и учебниках по русскому языку для еврейских школ [12].

9 декабря 1947 г. бюро обкома обратилось к школьной проблеме на заседании «О преподавании еврейского языка в базовой Валдгеймской и Бирофельдской школе», создало комиссию по составлению учебных программ по еврейскому языку и обязало заведующего облоно А. Дрисина направить в издательство «Дер Эмес» к 1 января 1948 г. заказ на изготовление учебников на идише [13].

К концу 1940-х годов в области уже сложилась система методического обеспечения национального образования. В автономии имелись соответствующие кадры, которые подготовили учебные пособия, учебники. Но задача по созданию необходимых условий для педагогической работы национальных еврейских школ с обучением на русском и идиш не была решена, в первую очередь, из-за отсутствия централизованного методического обеспечения национального еврейского образования и по причине недостаточной материально-технической, полиграфической базы в ЕАО. В настоящее время проблема создания учебной литературы по краеведческой тематике для изучения еврейских языков и культуры в области также актуальна, как и в годы становления автономии.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Государственный архив ЕАО. Ф. Р-138. Оп. 1. Д. 1. Л. 1.
2. Водотынский М. Коренным образом улучшить методическую помощь учителям // Биробиджанская звезда. 1939. 24 авг.
3. Копелевич Б. Наболевшие вопросы // Биробиджанская звезда. 1939. 24 авг.
4. Государственный архив ЕАО. Ф. 100. Оп. 1. Д. 1. Л. 14–23.
5. ГАЕАО. Ф. Р-1П. Оп. 1. Д. 62. Л. 26.
6. ГАЕАО. Ф. Р-75. Оп. 1. Д. 158. Л. 14.
7. ГАЕАО. Ф. Р-75. Оп. 1. Д. 161. Л. 26.
8. ГАЕАО. Ф. Р-75. Оп. 1. Д. 164. Л. 60.
9. ГАЕАО. Ф. Р-138. Оп. 1. Д. 7. Л. 5.
10. ГАЕАО. Ф. Р-1П. Оп. 1. Д. 224. Л. 26.
11. ГАЕАО. Ф. Р-1П. Оп. 1. Д. 260. Л. 32.
12. ГАЕАО. Ф. 100. Оп. 1. Д. 166. Л. 111–112.
13. ГАЕАО. Ф. 100. Оп. 1. Д. 189. Л. 8.
14. ГАЕАО. Ф. Р-1П. Оп. 1. Д. 350. Л. 30.

*This article was written on basis of the archival data on the history of teaching and training materials assemblage for Jewish schools in the Jewish autonomous region at the stage of national Jewish education formation. Some conclusions referring to the similar problem in present-day JAR have been made.*

**Key words:** *history of the Jewish Autonomous Region in 1930–1950, history of Jewish education in the Jewish autonomous region, educational literature for national Jewish schools.*